

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Nariadenie REACH (ES) č. 1907/2006 - č. 2015/830)



## ODDIEL 1 : IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor produktu

Názov výrobku : C5 CHAIN PASTE

Kód produktu : 23450

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Mazivo

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Názov spoločnosti : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefón : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Núdzové telefónne číslo : +44 (0) 1235 239 670.

Spoločnosť/Organizácia : ORFILA.

### Ostatné tiesňové čísla

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

## ODDIEL 2 : IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

#### V súlade s nariadením ES č. 1272/2008 v znení neskorších predpisov.

Táto zmes nepredstavuje hmotné riziko. Pozri ostatné odporúčania týkajúce sa ostatných výrobkov nachádzajúcich sa na pracovisku.

Táto zmes nepredstavuje zdravotné riziko, s výnimkou možných medzných limitov pre pracovníkov (viď body 3 a 8).

Táto zmes nepredstavuje nebezpečnosť pre životné prostredie. Žiadne známe alebo predvídateľné škody na životnom prostredí za štandardných podmienok použitia.

### 2.2. Prvky označovania

#### V súlade s nariadením ES č. 1272/2008 v znení neskorších predpisov.

Žiadne požiadavky na označovanie pre túto zmes.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Zmes neobsahuje tzv. látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC) v koncentracii  $\geq 0,1$  % uverejnené Európskou chemickou agentúrou (ECHA) v súlade s článkom 57 REACH. <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Zmes nezodpovedá kritériám vzťahujúcim sa na zmesi PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006.

## ODDIEL 3 : ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.2. Zmesi

Žiadne látky nespĺňajú kritériá stanové v prílohe II časti A nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006.

## ODDIEL 4 : OPATRENIA PRVEJ POMOCI

Ak sa prejaví zdravotné potiažie alebo v prípade pochybností upovedomte lekára a poskytnite mu informácie z tohto bezpečnostného listu.

Pri bezvedomí uložte postihnutého do stabilizovanej polohy na boku a dávajte pozor na priechodnosť dýchacích ciest. V prípade zvracania postihnutého dávajte pozor, aby nedošlo k vdýchnutiu zvratkov.

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### V prípade nadýchania :

Preneste postihnutého na čerstvý vzduch. Ak príznaky pretrvávajú, zavolajte lekára.

#### V prípade poliatia alebo zasiahnutia očí :

Okamžite vypláchnite veľkým množstvom vody, a to aj pod očnými viečkami.

#### V prípade zasiahnutia odevu alebo zasiahnutia pokožky :

Okamžite odstráňte všetky zasiahnuté odevy.

Okamžite a dôkladne umyte mydlom a vodou.

#### V prípade požitia :

Vyhľadajte lekársku pomoc, ošetrojúcemu ukážte etiketu výrobku.

#### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

#### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### ODDIEL 5 : PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

Nehorľavý.

#### 5.1. Hasiace prostriedky

##### Vhodné metódy zneškodnenia požiaru

Suché činidlo, pena, oxid uhličitý.

##### Nevhodné metódy zneškodnenia požiaru

Prúd vody s veľkým objemom vody

#### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri horení sa často uvoľňuje hustý čierny dym. Vystavenie sa splodínám rozkladu môže byť zdraviu nebezpečné.

Nevdychujte dym.

V prípade požiaru sa môžu vytvoriť nasledujúce substancie :

- oxid uhoľnatý (CO)
- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

#### 5.3. Rady pre požiarnikov

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### ODDIEL 6 : OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

#### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Vid. bezpečnostné opatrenia v bodoch 7 a 8.

Rozliaty výrobok môže spôsobiť lepkavosť povrchov.

##### Pre požiarnikov

Požiarnici budú vybavení vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami (viď bod 8).

#### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte vniknutiu akéhokoľvek materiálu do systému odpadných vôd.

#### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Na čistenie používajte detergenty, nepoužívajte rozpúšťadlá.

#### 6.4. Odkaz na iné oddiely

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### ODDIEL 7 : ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

Požiadavky týkajúce sa skladovacích priestorov platia rovnako aj pre všetky zariadenia, kde sa manipuluje s touto zmesou.

#### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Po manipulácii s výrobkom si vždy umyte ruky.

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Žiadne špeciálne preventívne opatrenia okrem dodržiavania pravidiel hygieny

##### Protipožiarne opatrenia :

Zabráňte prístupu nepovolaným osobám.

Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom pomocou uzemňovacích a zemniacich zariadení.

Zákaz fajčenia.

##### Doporučený postup a opatrenia :

Pre osobnú ochranu viď bod 8.

Dodržujte opatrenia uvedené na etikete a zásady bezpečnej práce v priemysle

Na pracovisku zabezpečte dobré vetranie

##### Zakázané opatrenia a postupy:

Zákaz fajčiť, jesť a piť v priestoroch, kde sa používa táto zmes.

Nevdychujte dym/pary/aerosóly

#### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte pri teplotách v rozmedzí 5 °C až 40 °C, a to na suchých a dobre vetraných miestach.

Používajte jedine nádoby, spojky a rúrky odolné voči účinkom uhľovodíkov.

##### Obaly

Uchovávajúte vždy v obaloch z rovnakého materiálu ako je originálne balenie.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 8 : KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1. Kontrolné parametre

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 8.2. Kontroly expozície

#### Vhodné technické prehliadky

Zabezpečte dostatočné vetranie, ak je to možné pomocou odsávacích ventilátorov na pracovných miestach a zabezpečte správne všeobecné odsávanie.

personál musí mať pravidelne prať

#### Opatrenia na osobnú ochranu ako sú osobné ochranné prostriedky

Používajte pomôcky osobnej ochrany, ktoré sú čisté a riadne udržiavané.

Uchovávajúte osobné ochranné prostriedky na čistom mieste, čo najďalej od pracovnej oblasti.

Pri používaní výrobku nikdy nejedzte, nepite a nefajčite. Zoblečte si a umyte kontaminovaný odev pred opätovným použitím. Uistite sa, či je dostatočné vetranie, a to najmä v uzavretých priestoroch.

#### - Ochrana očí / tváre

Vylúčte kontakt s očami.

Používajte ochranu očí proti zasiahnutiu tekutinou

Pred manipuláciou si nasadte bezpečnostné okuliare v súlade s normou EN166.

#### - Ochrana rúk

Používajte vhodné ochranné rukavice v prípade dlhodobého alebo opakovaného kontaktu s pokožkou.

Typ odporúčaných rukavíc :

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  |
| Break-through time: | > 480 mn |

#### - Ochrana celého tela

Pracovný odev, ktorý nosia pracovníci, je potrebné pravidelne prať.

Po kontakte s prípravkom je nutné umyť všetky časti tela, ktoré ním boli znečistené.

#### - Ochrana dýchacích ciest

Dýchací prístroj používajte len v prípade vytvárania aerosólov alebo hmly.

## ODDIEL 9 : FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

#### Všeobecné informácie :

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Fyzikálny stav : | Pastovitý |
| farba            | biela     |

#### Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie :

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| pH :                       | Nerelevantná. |
| Interval bodu vzplanutia : | BV > 100°C.   |
| Tlak pary (50°C) :         | Nerelevantná. |
| Hustota :                  | <1            |
| Rozpustnosť vo vode :      | Nerozpustný.  |
| Teplota samovznietenia :   | Neudáva sa.   |

### 9.2. Iné informácie

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 10 : STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1. Reaktivita

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 10.2. Chemická stabilita

Táto zmes je stabilná za odporúčaných podmienok pre manipuláciu a skladovanie popísaných v bode 7.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

K dispozícii nie sú žiadne údaje.



#### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Uschovávajújte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla a zapálenia  
Prijmite preventívne bezpečnostné opatrenia na ochranu pred statickou elektrinou.



#### 10.5. Nekompatibilné materiály

Silné oxidanty  
kyselín

#### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri tepelnom rozklade sa môže uvoľňovať/vytvárať :  
- oxid uhoľnatý (CO)  
- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

## ODDIEL 11 : TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

#### 11.1.1. Látky

Pre tieto látky nie sú k dispozícii žiadne toxikologické údaje.

#### 11.1.2. Zmes

##### Žieravosť kože/podráždenie kože:

Opakovaný alebo dlhodobý styk s prípravkom môže spôsobiť odbúranie prirodzeného tuku z pokožky, v dôsledku čoho dôjde k nealergickému zápalu kože pri styku a vstrebávaním cez pokožku.

##### Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:

Mierne podráždenie očí

##### Nebezpečenstvo pri vdýchnutí :

Vdýchnutie výparov môže spôsobiť podráždenie dýchacieho systému, a to v prípade veľmi citlivých osôb.  
Pri požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

## ODDIEL 12 : EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1. Toxicita

#### 12.1.2. Zmesi

Pre túto zmes nie sú k dispozícii žiadne údaje o toxicite pre vodné organizmy.

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 12.4. Mobilita v pôde

Nie veľmi mobilný v pôde.  
Nerozpustný vo vode, produkt sa šíria po povrchu vody

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Výrobok nezneškodňuje v prírodnom prostredí, odpadových vodách ani povrchových tokoch.



#### Nemecké predpisy týkajúce sa klasifikácie nebezpečnosti pre vodu (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

Nicht wassergefährdend : Nie je nebezpečný pre vodu.

## ODDIEL 13 : OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

Správne nakladanie s odpadovou zmesou a/alebo jej obalom musí byť stanovené v súlade so smernicou 2008/98/ES.

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Nevylievajte do kanalizácie alebo do vodovodných systémov.

#### Odpad :

Nakladanie s odpadmi sa vykonáva bez ohrozenia ľudského zdravia a bez poškodzovania životného prostredia, a to najmä bez ohrozovania vody, ovzdušia, pôdy, rastlinnej a živočíšnej ríše.  
Recyklovať alebo zničiť v súlade s platnou legislatívou podľa možnosti na zbernom mieste, ktoré má na to úradné povolenie.  
Neznečisťujte odpadkami pôdu alebo vodu a ani okolité prostredie pri ich ničení.

#### Znečistené obaly :

Úplne vyprázdniť nádobu avšak ponechať na nej nálepky.  
Odovzdať niekomu s úradným oprávnením na zber.



## ODDIEL 14 : INFORMÁCIE O DOPRAVE

Nepodlieha klasifikácii a značeniu pre prepravu.



### 14.1. Číslo OSN

-



### 14.2. Správne expedičné označenie OSN

-



### 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

-



### 14.4. Obalová skupina

-



### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

-



### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

-

## ODDIEL 15 : REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia



#### - Informácie týkajúce sa klasifikácie a označovania uvedeného v časti 2:

Zohľadňovali sa tieto predpisy:

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 pozmenené nariadením (EÚ) č. 2018/1480 (ATP 13)

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 pozmenené nariadením (EÚ) č. 2019/521 (ATP 12)

#### - informácie týkajúce sa balenia:

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

#### - Špecifické opatrenia :

K dispozícii nie sú žiadne údaje.



#### - Nemecké predpisy týkajúce sa klasifikácie nebezpečnosti pre vodu (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

Nicht wassergefährdend : Nie je nebezpečný pre vodu.



### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

## ODDIEL 16 : INÉ INFORMÁCIE

Pretože nám nie sú známe pracovné podmienky užívateľa, informácie uvedené v bezpečnostnom liste sú založené na našich súčasných vedomostiach a na národných predpisoch.

Zmes nesmie byť použitá na iné účely, než ktoré sú uvedené v bode 1 a bez predchádzajúceho obdržania inštrukcií v písomnej forme.

Je povinnosťou užívateľa dodržiavať všetky nutné opatrenia, aby boli zaistené všeobecné pravidlá a miestne predpisy.

Informácie uvedené v tomto bezpečnostnom liste je nutné chápať ako popis bezpečnostných požiadaviek týkajúcich sa danej zmesi a nie ako záruku jej vlastností.

#### Skratky :

ADR : Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

IMDG : Medzinárodná námorná preprava nebezpečných vecí.

IATA : Medzinárodné združenie leteckých prepravcov.

ICAO : Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo

RID : Poriadok pre medzinárodnú prepravu nebezpečného tovaru po železnici.

WGK : Wassergefährdungsklasse (Trieda ohrozenia vôd).

PBT: Perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka.

vPvB: Veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna látka.

SVHC : Látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy.